

# NEWS RELEASE

報道関係各位

2009年9月14日

## EC サイト構築パッケージ 『SI Web Shopping BtoC 多言語版』を販売開始 ～多言語・多通貨・多地域・中国決済に対応～

株式会社システムインテグレータ（本社：さいたま市南区 代表取締役：梅田弘之、東証マザーズ 証券コード3826、以下システムインテグレータ）は、2009年4月に発表した『SI Web Shopping BtoC 多言語版 バージョン1.0』（以下SI Web Shopping 多言語版）を2009年9月14日に販売開始します。また、中国のEC市場に向けて、パッケージの提供だけでなく、ECビジネスを総合的に提供する中国向けソリューションを展開します。

### ■開発の目的と背景

欧米、アジア諸国などにおいて日本ブランドはファッショ、化粧品、電化製品など様々な分野で、その品質と安全性、デザインが高く評価され人気を博しています。中でも成長が著しい中国においては、多くの日本企業が実店舗の出店を果たしていますが、最近になって現地ECモールへのテナント出店や独自ブランドECサイトの立ち上げが目白押しです。中国のBtoC市場は、2008年度は19,494億円と日本市場の4分の1ですが、成長率は前年比230%であり、2012年には日本を超えて12兆円になると予測されています。

このような背景を受けて、システムインテグレータは2008年7月に恒川システム株式会社（本社：上海、代表取締役：上川著芳、以下恒川システム）と共同で『SI Web Shopping BtoC 中国語版』の販売を開始しました。恒川システムは、『SI Web Shopping BtoC』をベースに、株式会社千趣会の中国現地法人が運営する中国語 女性向けファッショECサイト「BELLE MAISON 倍美丛」を構築しております。これら中国向けECサイトのノウハウと国内1000サイトの実績をベースに、本格的な海外向けネットショッピングを行える「SI Web Shopping 多言語版」を新規開発し9月14日より発売開始します。

### ■ 多言語版の提供機能

多言語版は、「多言語」「多通貨」「多地域」「中国向け決済」に対応しており、日本語、英語、中国語（簡体語・繁体語）に対応したECサイト構築が可能です。バージョン1では、次のような用途に対応しています。

### ●販売パターン

- ① 日本にサイトを構築、海外の現地人や日本人（駐在員など）向けに販売（国際配送利用）
- ② 日本にサイトを構築、国内の外国人や日本人向けに販売（国内配送利用）
- ③ 中国にサイトを構築、中国人や日本人（駐在員など）向けに販売（中国の国内配送）

【図 販売パターン概要図】



### ■利用イメージ

#### ●言語切り替え

お客様は、ホームページの日本語、English、簡体字、繁体字、という言語選択により、サイトや商品情報を切り替え表示できます。

【図 言語切り替えイメージ】



### ●多言語対応

円表示のほか、任意の通貨での価格を参考表示できます。

### ●決済対応

日本国内の決済のほか、海外向けにはクレジットカードや Alipay、銀聯などの中国で標準的に使われている決済をサポートしています。

### ●物流対応

日本国内の物流の送料自動計算のほか、EMS（国際スピード郵便）での海外配送にも対応しています。

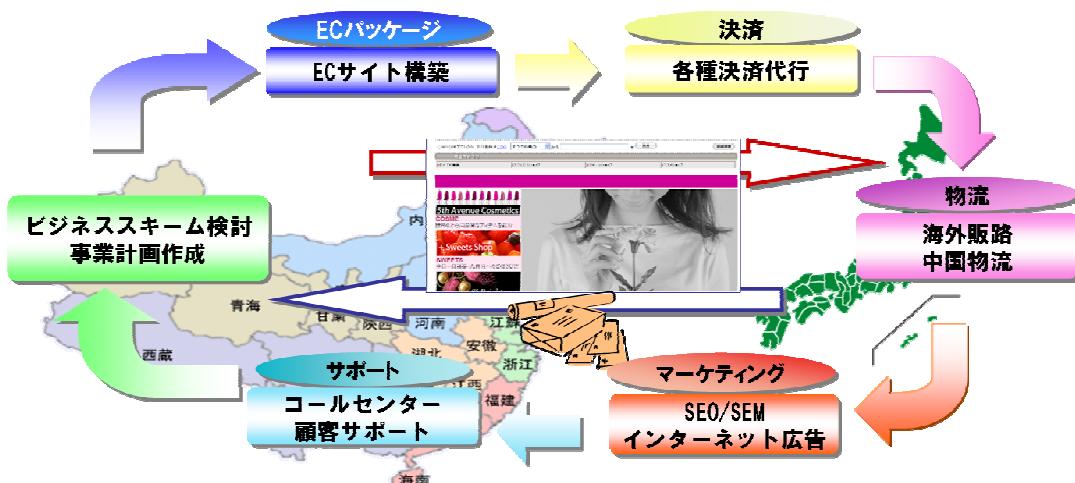
### ●その他

国別に販売可否設定や配送にかかる日数の国別設定、国別の住所データ枠の変更、言語データの多言語化など、多言語多国向けに販売するための細かな仕組みを完備しています。

## ■ システムインテグレータの中国向け EC ソリューション

成長著しい中国 EC 市場ですが、ネットワーク、物流、法的・実務的規制など各種インフラにおいて未整備な点や日本内資企業が実施するには難しい点があります。また、商習慣や文化の違いなどからマーケティングアプローチや顧客サポートの仕組みなども日本市場向けとは異なる点が多く、日本企業が中国 EC 市場に進出するにはいくつもの課題があります。

システムインテグレータでは、パッケージソフトウェアの提供だけでなく、事業コンサル、決済代行、マーケティング、物流、サポートなどのソリューションを持つ企業と提携し、トータルソリューションとしてご提供します。また、中国現地の開発パートナーである恒川システムと提携し、日本国内におけるソリューションやサポートの提供だけでなく、中国現地からの各種ソリューションの提供を行ってまいります。



**■ リリース日**

2009年9月14日

**■ 販売価格**

パッケージ価格（税抜）

SI Web Shopping BtoC 多言語版（1店舗）：¥5,000,000.- ~

SI Web Shopping BtoC 多言語版（モール）：¥6,800,000.- ~

**■ 販売計画**

2012年までの3年間で、上記製品およびその関連ビジネスで約3億円の売上を目標。

**■ SI Web Shoppingについて**

13年間で1000サイトの導入実績を誇る「SI Web Shopping」は、ソースコードの公開、ECサイト運営に求められる様々な機能のオールインワン提供、携帯コマース機能標準対応、クレジット・コンビニ・電子マネー決済対応といった販売戦略がEC事業者のニーズを捉え、大手雑貨ECサイトやメーカー直販ECサイト、海外向けECサイトなど中堅・大手ECサイトをはじめとした多くのECサイトでご採用いただいております。

詳しくは <http://www.sint.co.jp/products/siws> をご参照下さい。

**■ 会社概要**

会社名	株式会社システムインテグレータ
証券コード	3826（東証マザーズ）
所在地	さいたま市南区沼影1丁目10番1号 ラムザタワー7F
設立	1995年3月
代表者	代表取締役社長 梅田 弘之
資本金	3億5,840万円
URL	<a href="http://www.sint.co.jp/">http://www.sint.co.jp/</a>
事業内容	業務用パッケージ開発・販売、コンサルティング

**【本件に関するお問い合わせ先】**

株式会社システムインテグレータ

製品企画本部 マーケティンググループ：今江

TEL：048-796-7033 FAX：048-612-0998 E-mail：[marketing@sint.co.jp](mailto:marketing@sint.co.jp)

**【製品に関するお問い合わせ先】**

株式会社システムインテグレータ

EC事業本部 ECソリューション部 EC営業グループ：土岐/石橋/松井

TEL：048-796-7033 FAX：048-612-0998 E-mail：[webshop@sint.co.jp](mailto:webshop@sint.co.jp)

※記載されている商品名は、各社の商標または登録商標です。

※本広報資料の転送/引用は、ご自由にご利用下さい。